

BLACK&DECKER®

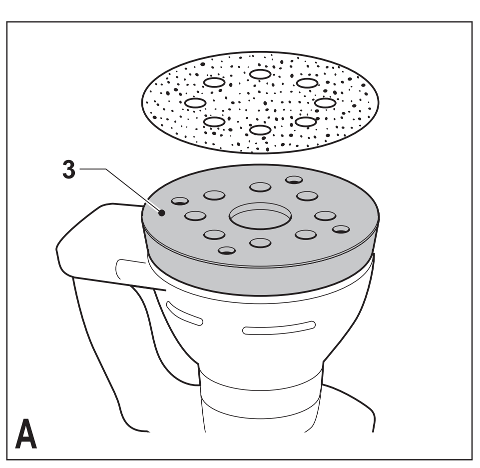
www.blackanddecker.ae

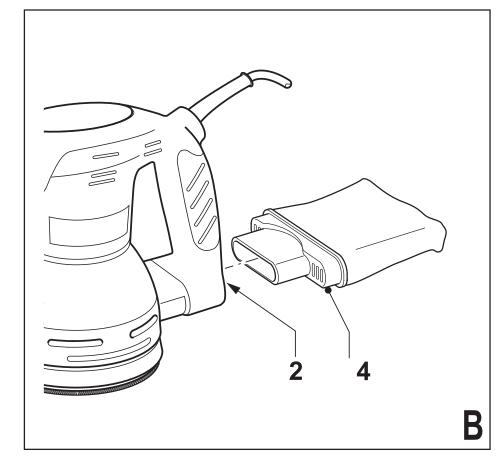
BPRS3005

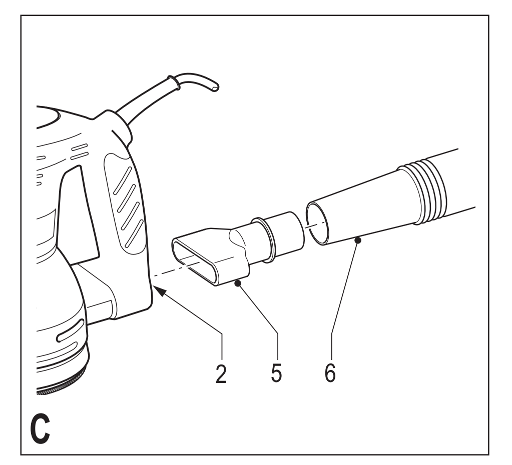
1

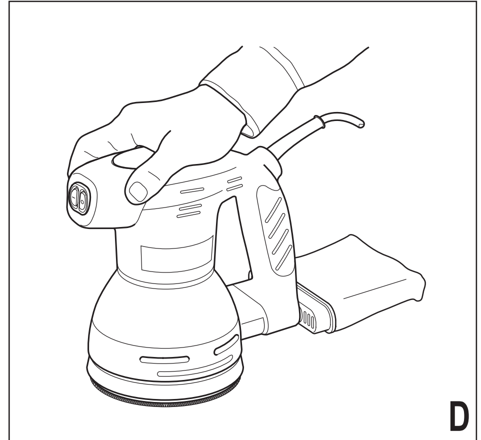
2

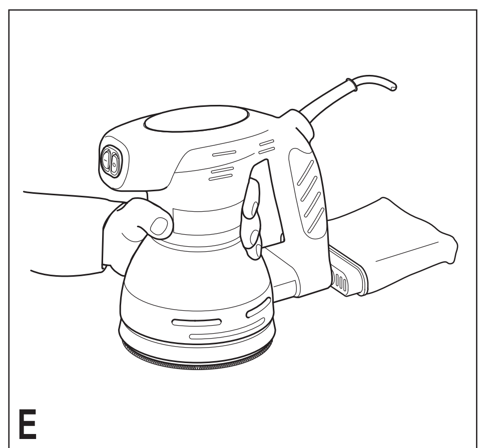
3

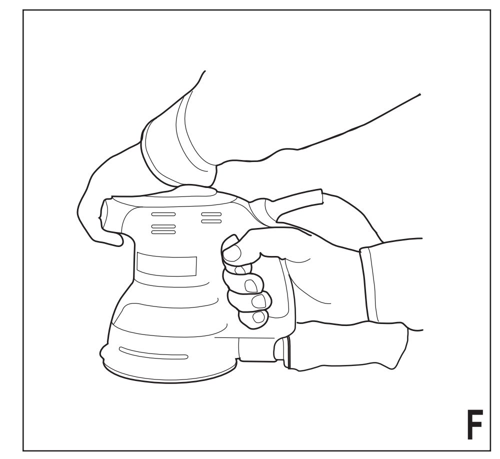


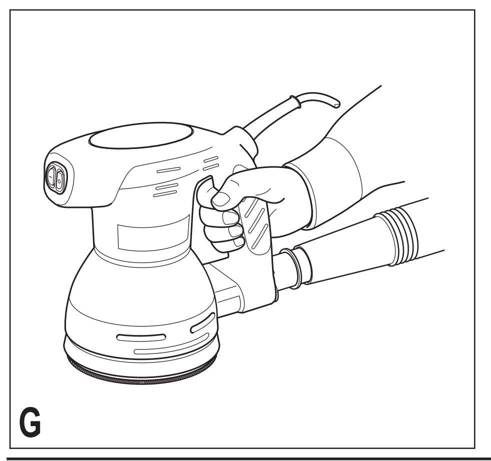



2
5
6
C


D


E


F


G

Intended use

Your Black & Decker sander has been designed for sanding wood, metal, plastics and painted surfaces. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for sanders

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the belt may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

Warning! Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- Thoroughly remove all dust after sanding.

- Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:

  - Do not let children or pregnant women enter the work area.

  - Do not eat, drink or smoke in the work area.

  - Dispose of dust particles and any other debris safely.

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:


Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Electrical safety

This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Dust extraction outlet
3. Sanding disc

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Fitting sanding sheets (fig. A)

Warning! Never use the tool without a sanding sheet or accessory in place.

- Press the sheet firmly and evenly onto the sanding disc (3), making sure that the holes in the sheet line up with the holes in the base.

Fitting and removing the dustbag (fig. B)

- Fit the dustbag (4) into the dust extraction outlet (2).
- To remove the dustbag, pull it off the dust extraction outlet.

Connecting a vacuum cleaner (fig. C)

- Insert the adaptor (5) into the dust extraction outlet (2).
- Connect the hose (6) of the vacuum cleaner to the adaptor.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Switching on and off

- To switch the tool on, set the on/off switch (1) to position I.
- To switch the tool off, set the on/off switch to position O.

Emptying the dustbag

The dustbag should be emptied every 10 minutes.

- Shake the dustbag to empty the contents.

Hints for optimum use (fig. D - G)

- Do not exert too much pressure on the tool.
- Regularly check the condition of the sanding sheet. Replace when necessary.
- Always sand with the grain of the wood.
- When sanding new layers of paint before applying another layer, use extra fine grit.
- On very uneven surfaces, or when removing layers of paint, start with a coarse grit. On other surfaces, start with a medium grit. In both cases, gradually change to a fine grit for a smooth finish.

- Consult your retailer for more information on available accessories.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Black & Decker and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.

Warning! No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 5 A.

Technical data

		BPRS3005
Input voltage	V_{AC}	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power input	W	260
No-load speed	/min	13,000
Sanding base surface	mm	ø 125
Weight	kg	1.42

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Guarantee

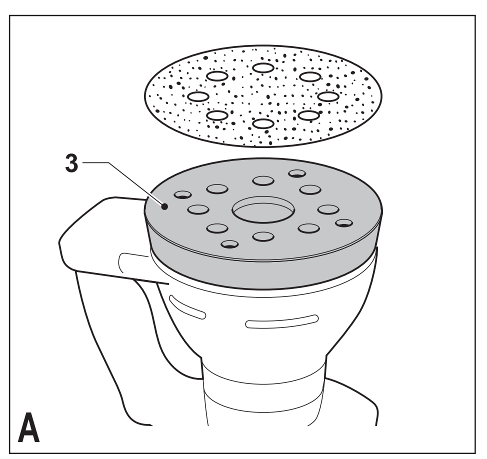
Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

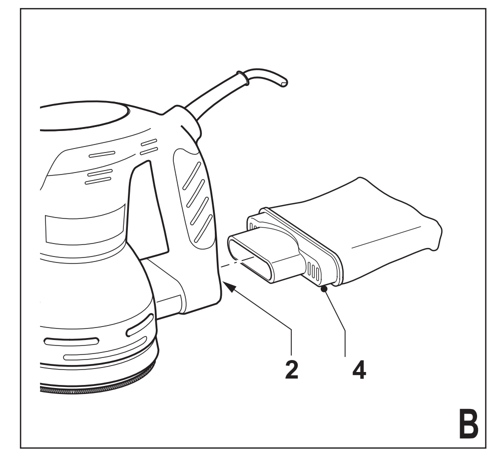
If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 12 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

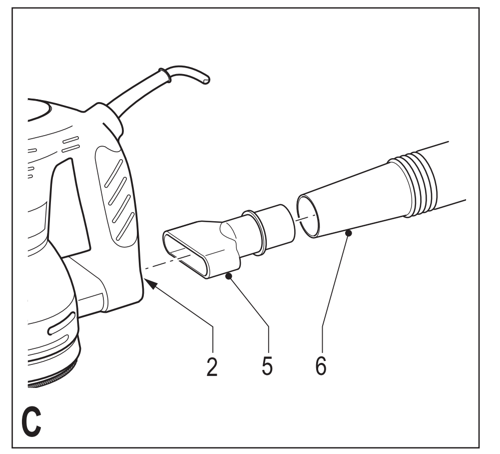
- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

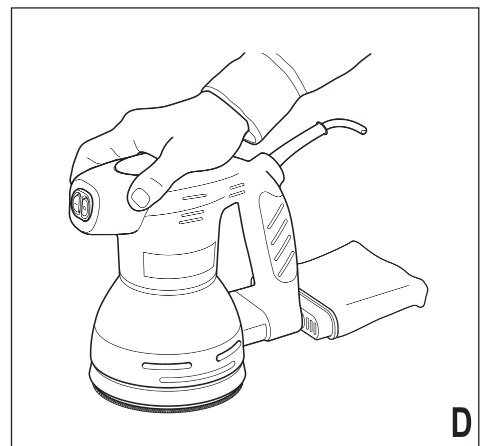
To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

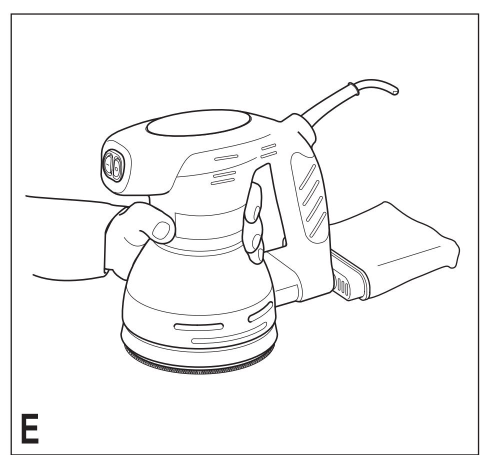
Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk.**

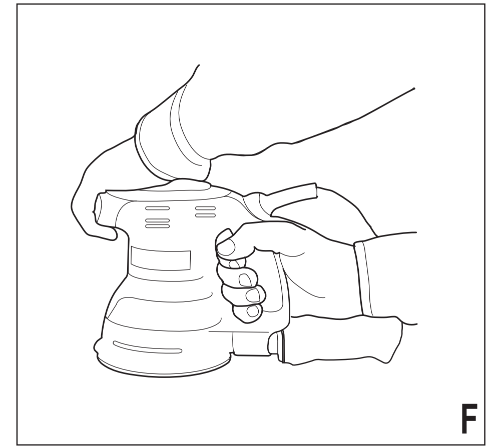

3
A

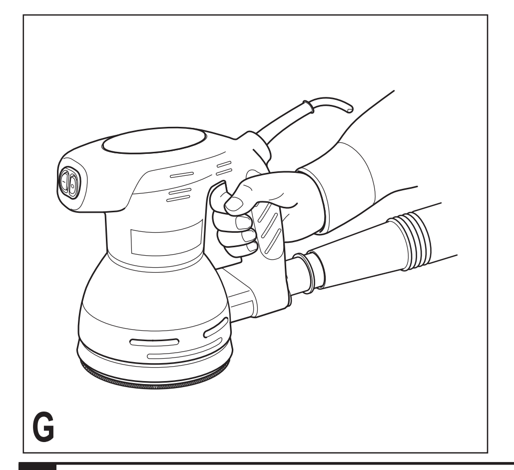

2
4
B


2
5
6
C


D


E


F


G

Utilisation prévue

Votre ponceuse Black & Decker a été spécialement conçue pour poncer le bois, le métal, le plastique et les surfaces peintes. Cet outil a été conçu pour une utilisation exclusivement domestique.

Instructions de sécurité

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques



Attention ! Prenez connaissance de tous les avertissements de sécurité et de toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions indiqués ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle sur l'outil.

2. Sécurité électrique

a. **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils ayant une prise de terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.

b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé d'électrocution si votre corps est relié à la terre.

c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'électrocution.

d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, notamment pour porter l'outil, l'accrocher voire le débrancher de la prise de courant.** Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'outil en rotation. Un câble endommagé ou enchevêtré augmente le risque d'électrocution.

e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'électrocution.

f. **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues voire des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.

b. **Utilisez un équipement de protection personnelle. Portez toujours une protection pour les yeux.** Les équipements de protection personnelle tels que les masques anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casques ou protections acoustiques utilisés dans des conditions appropriées réduisent les blessures.

c. **Évitez toute mise en marche involontaire. Vérifiez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur ou au bloc de batteries, de le prendre ou de le porter.** Transporter les outils en avec le doigt sur l'interrupteur ou les brancher avec l'interrupteur en position de marche est une source d'accidents.

d. **Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures. e. Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre à tout moment. Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.

f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vvêtements flottants ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés dans les pièces en mouvement.

g. **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** Le fait d'aspirer la poussière permet de réduire les risques inhérents à la poussière.

4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions

a. Ne surchargez pas l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c. Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou le pack-batterie de l'outil électrique avant tout réglage, changement d'accessoire voire rangement des outils électriques. Cette mesure de précaution empêche une mise en marche par mégarde.

d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes n'étant pas familiarisées avec l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions l'utiliser. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e. Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées ; vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et forets, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des tâches à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5. Réparations

a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

Avertissements de sécurité supplémentaires pour les outils électriques



Attention ! Avertissements de sécurité additionnels pour ponceuses

- **Tenez l'outil uniquement par les surfaces isolées des poignées, parce que la courroie peut mettre en contact avec son propre cordon électrique.** Couper un câble sous tension met les parties métalliques de l'outil sous tension et peut provoquer une électrocution de l'utilisateur.

- **Utilisez des fixations ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à ouvrer sur une plateforme stable.** Si vous tenez la pièce à la main ou contre votre corps, elle est instable et vous pouvez en perdre le contrôle.

Attention ! L'inhalation ou le contact avec des poussières de sciure peuvent mettre en péril la santé de l'utilisateur et des personnes à proximité. Portez un masque contre la poussière spécialement conçu pour vous protéger des sciures et des fumées toxiques. Veillez également à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.

- Enlevez soigneusement toute poussière après le ponçage.

- Faites spécialement attention lorsque vous poncez de la peinture pouvant être à base de plomb ou lorsque vous poncez des bois et des métaux pouvant produire de la poussière toxique.

  - Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes entrer dans la zone de travail.

  - Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas dans la zone de travail.

  - Nettoyez l'outil de toutes particules de poussière etautre débris.

- Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées voire dépourvues de connaissance et d'expérience, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le domaine d'utilisation de l'outil est décrit dans le présent manuel. L'utilisation d'accessoires ou la réalisation d'opérations avec cet outil autres que ceux recommandés dans le présent manuel peut entraîner un risque de blessure ou de dégâts.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil:



Attention ! Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

Sécurité électrique

L'outil est doublement isolé ; par conséquent, aucun câble de masse n'est nécessaire. Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé Black & Decker afin d'éviter tout accident.

Caractéristiques

Cet outil comprend toutes ou certaines des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Orifice d'évacuation de la poussière
3. Disque de ponçage

Assemblage

Attention ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

Montage du papier abrasif (fig. A)

Attention ! N'utilisez jamais l'outil sans feuille de ponçage ou accessoire en place.

- Appuyez fermement sur la feuille et de façon égale sur le disque de ponçage (3), en veillant à ce que les trous de la feuille coïncident avec les trous de la base.

Montage et démontage du sac à poussières (fig. B)

- Montez le sac à poussière (4) dans l'orifice d'aspiration de la poussière (2).
- Pour retirer le sac à poussière, sortez-le de l'orifice d'aspiration de poussière.

Branchement de l'aspirateur (fig. C)

- Insérez l'adaptateur (5) dans l'orifice d'aspiration de la poussière (2).
- Branchez le tuyau (6) de l'aspirateur à l'adaptateur.

Utilisation

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le surchargez pas.

Démarrage et arrêt

- Pour démarrer l'outil, mettez l'interrupteur marche/arrêt (1) sur la position I.
- Pour éteindre l'outil, mettez l'interrupteur marche/arrêt sur la position O.

Comment vider le sac à poussière

Le sac à poussière doit être vidé toutes les 10 minutes.

- Secouez le sac à poussière pour le vider.

Conseils pour une utilisation optimale fig. D - G)

- N'exercez pas trop de pression sur l'outil.
- Vérifiez régulièrement l'état de la feuille de ponçage. Remplacez-la lorsque cela est nécessaire.
- Poncez toujours avec le grain correspondant au bois.
- Lorsque vous poncez de nouvelles couches de peinture avant d'en appliquer une autre, utilisez un abrasif extra fin.
- Pour les surfaces irrégulières ou lorsque vous enlevez des couches de peinture, commencez par un abrasif à gros grains. Sur d'autres surfaces, commencez avec un abrasif moyen. Dans les deux cas, changez graduellement et passez à un abrasif fin pour une finition douce.

- Renseignez-vous chez votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires disponibles.

Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoireque vous utilisez. Les accessoires Black & Decker et Piranha sont conçus selon les normes de haute qualité pour améliorer les performances de votre outil. En utilisant ces accessoires, vous obtiendrez les meilleurs résultats de votre outil.

Entretien

Votre outil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

Attention ! Avant d'effectuer tout entretien, éteignez et débranchez l'outil.

- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.

- Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

Remplacement des prises secteur

Si une nouvelle prise secteur doit être installée :

- Mettez au rebut la vieille prise.

- Branchez le fil brun dans la borne de la nouvelle prise.

- Branchez le fil bleu à la borne neutre.

Attention ! Aucune connexion ne doit être faite à la borne de terre. Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité. Fusibles recommandés : 5 A.

Caractéristiques techniques

		BPRS3005
Tension	V_{AC}	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance absorbée	W	260
Vitesse à vide	/min	13.000
Superficie de base de ponçage.	mm	ø 125
Poids	kg	1,42

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil Black & Decker doit être remplacé ou si vous n'en avez plus l'usage, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-les.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

Garantie

Black & Decker vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 12 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : **www.2helpU.com**

Visitez notre site Web www.blackanddecker.eu pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site **www.blackanddecker.eu**.

الضمان

تثق بلاك آند ديكر بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية. ويسري هذا الضمان داخل إقليم الدول الأعضاء في الإتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

إذا أصبح منتج بلاك آند ديكر معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن بلاك آند ديكر في غضون 12 شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي بالاستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

- تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.
- إهمال أو إساءة استخدام المنتج.
- تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.
- محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع لبلاك آند ديكر.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك آند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك آند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني:
.www.2helpU.com

يرجى مراجعة موقعنا الإلكتروني
www.blackanddecker.co.uk لتسجيل منتجك الجديد من بلاك آند ديكر ولمعرفة أحدث المنتجات والعروض الخاصة. وللحصول على المزيد من المعلومات حول علامة بلاك آند ديكر ومنتجاتنا، يرجى زيارة www.blackanddecker.co.uk.

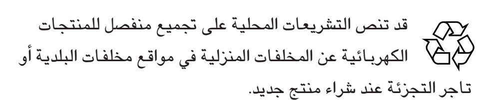
حماية البيئة



تجميع منفصل. يجب عدم إلقاء هذا المنتج مع المخلفات المنزلية.

إذا تبين لك في أحد الأيام بأنه يجب تبديل جهاز بلاك آند ديكر الخاص بك أو لم تعد بحاجة لاستخدامه. لا تتخلص منه مع المخلفات المنزلية. وقم بتوفير هذا المنتج للتجميع المنفصل.

يمكن التجميع المنفصل للمنتجات والعبوات المستخدمة من إعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى، إذ يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام



قد تنص التشريعات المحلية على تجميع منفصل للمنتجات الكهربائية عن المخلفات المنزلية في مواقع مخلفات البلدية أو تاجر التجزئة عند شراء منتج جديد.

توفر بلاك آند ديكر منشأة لتجميع وإعادة تدوير منتجات بلاك آند ديكر عند وصول تلك المنتجات لنهاية عمرها النافع. وللاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد الذي سيقوم بتجميع المنتجات نيابة عنا.

يمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك آند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك آند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

البيانات الفنية

		BPRS3005
جهد الدخل	فولت (تيار متردد)	٢٢٠-٢٤٠ V ~ ٥٠/٦٠ Hz
الطاقة الكهربائية الداخلة	وات	٢٦٠
السرعة بدون حمل	دورة في الدقيقة	١٣,٠٠٠
سطح قاعدة السنفرة الرملية	ملم	Ø ١٢٥
الوزن	كجم	١,٤٢

- استفسر من بائع التجزئة الخاص بك لمزيد من المعلومات عن الملحقات المتوفرة.

الملحقات

يعتمد أداء الجهاز على نوع الملحقات المستخدمة. وقد تم هندسة ملحقات بلاك آند ديكر وبيرانا وفقا لمعايير عالية الجودة وتصميمها لتحسين استخدامك للجهاز. وباستخدام هذه الملحقات، ستحقق أكبر استفادة ممكنة من الجهاز.

الصيانة

جهاز بلاك آند ديكر مصمم ليدوم لفترة طويلة بأقل قدر من الحاجة للصيانة. حيث يعتمد استمرار الجهاز في أداء عمله على النحو المرضي على العناية المناسبة والتنظيف المنتظم.

تحذير! قبل إجراء أية صيانة للجهاز، قم بإيقاف تشغيله وفصله عن التيار الكهربائي

- نظف منافذ التهوية الموجودة في الجهاز دورياً باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.

- نظف مبيت المحرك دورياً باستخدام قطعة قماش مبللة، ولا تستخدم أي منظف قائم على المذيبات أو أية مادة كاشطة.

استبدال قابس التيار الرئيسي

عند الحاجة لتركيب قابس تيار رئيسي جديد:

- تخلص من القابس الجديد بأمان.

- قم بتوصيل السلك البني مع الطرف الموصول بالتيار إلى القابس الجديد.

- قم بتوصيل السلك الأزرق مع الطرف المحايد.

تحذير! لا يجب إجراء أي توصيل بالطرف الأرضي. اتبع تعليمات التركيب المقدمة مع القوابس عالية الجودة. الصهيرة الموصى بها: ٥ أمبير.

العلامات المبينة على الجهاز

تظهر الصور التوضيحية التالية على الجهاز:


تحذير! لتقليل مخاطر الإصابة، يتعين على المستخدم قراءة دليل التعليمات.

السلامة الكهربائية

هذا الجهاز مزدوج العزل، لذا ليست هناك حاجة لسلك أرضي. احرص دوماً على التحقق من مطابقة الجهد الكهربي لموصل الطاقة مع الجهد الكهربي الموجود على لوحة التصنيف.

- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد من بلاك آند ديكر لتجنب الضرر أو الإصابة.

الخصائص

يحتوي هذا الجهاز على كل أو بعض الخصائص التالية:

١. مفتاح تشغيل/إيقاف

٢. منفذ استخراج الغبار

٣. قرص سنفرة رملية

التجميع

تحذير! قبل التجميع، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله من المقبس.

تركيب أوراق السنفرة الرملية (الشكل أ)

تحذير! لا تستخدم الجهاز مطلقاً بدون ورقة سنفرة رملية أو ملحقات.

- اضغط ورقة السنفرة بقوة وبالتساوي على قرص السنفرة الرملية (٣)، من التأكد من أن الفتحات الموجودة في ورقة السنفرة تتماشى مع الفتحات الموجودة في القاعدة.

تركيب وفك كيس الغبار (الشكل ب)

- قم بتركيب كيس الغبار (٤) في منفذ استخراج الغبار (٢).
- لإزالة كيس الغبار، اسحبه من منفذ استخراج الغبار.

توصيل مكنسة كهربائية (الشكل ج)

- أدخل المهايئ (٥) في منفذ استخراج الغبار (٢).
- قم بتوصيل خرطوم (٦) المكنسة الكهربائية بالمهايئ.

الاستخدام

تحذير! دع الأداة تعمل بسرعتها العادية. لا تقم بالتحميل عليها.

التشغيل وإيقاف التشغيل

- لتشغيل الجهاز، قم بضبط مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل (١) على الوضع (**I**).
- لإيقاف تشغيل الجهاز، قم بضبط مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل على الوضع (**O**).

تفريغ كيس الغبار

- يجب تفريغ كيس الغبار كل ١٠ دقائق.
- قم بهز كيس الغبار لإفراغ محتوياته.

نصائح للاستخدام الأمثل للجهاز (الأشكال "د" إلى "ز")

- لا تفرط في الضغط على الجهاز.
- تحقق من حالة ورقة السنفرة الرملية بصفة منتظمة، واستبدلها عند الضرورة.
- قم دائماً بالسنفرة في اتجاه حبيبات الخشب.
- عند سنفرة طبقات جديدة من الدهان قبل وضع طبقة أخرى، استخدم سنفرة ناعمة جداً.
- عند سنفرة الأسطح غير المستوية أو عند إزالة طبقات الدهان، ابدأ باستخدام سنفرة خشنة. وفي حالة الأسطح الأخرى، ابدأ باستخدام سنفرة متوسطة. وفي كلتا الحالتين، قم بالتغيير تدريجياً إلى سنفرة ناعمة للوصول إلى درجة الصقل الناعم.

٤ استخدام الجهاز الكهربائي والعناية به

أ **لا تفرط في تحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك الجهاز المخصص لتنفيذ** العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً لمعدل الأداء المحدد للاستخدام.

ب **لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا كان مفتاح تشغيله تالفاً**، إذ يمثل الجهاز الكهربائي الذي لا يمكن التحكم به بواسطة مفتاح التشغيل خطورة كبيرة ويجب تصليحه.

ج **اسحب القابس من المقبس و/أو انزع البطارية قبل ضبط الجهاز أو استبدال الملحقات أو تخزين الأجهزة الكهربائية. وتمنع احتياطات السلامة الوقائية** المذكورة من تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

د **احتفظ بالأجهزة الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال. ولا تسمح بتشغيلها من قبل الأشخاص الذين لا يجيدون استخدامها أو الذين لم يطلعوا على تلك التعليمات**، إذ أن الأجهزة الكهربائية قد تشكل خطورة كبيرة إذا تم تشغيلها من قبل أشخاص غير متدربين عليها.

ه **حافظ على صيانة الأجهزة الكهربائية وافحصها للتأكد من أن الأجزاء الدوارة تعمل بشكل جيد وبأنه لا يتم عرقلة حركتها وللتعرف على وجود أية كسور فيها أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأجهزة. فإذا تبين تلفها، يجب إصلاحها قبل الاستخدام**، إذ تقع العديد من الحوادث بسبب الصيانة الرديئة للأجهزة الكهربائية.

و **حافظ على إبقاء عُدد القَطع نظيفة وحادة**، إذ تقل احتمالية عرقلة حركة أدوات القطع ذات حواف القطع الحادة والتي يتم صيانتها بالشكل المناسب كما يسهل السيطرة عليها.

ز **استخدم الجهاز الكهربائي والملحقات وعُدد الشغل وما إلى ذلك وفقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ في الحسبان ظروف وطبيعة العمل المقرر تنفيذه**. وقد يؤدي استخدام الجهاز الكهربائي لتنفيذ أعمال لم يخصص لأجلها إلى التعرض لحالات خطيرة.

٥ إصلاح الجهاز الكهربائي

أ **لا تصلح جهازك الكهربائي إلا لدى وكيل الصيانة المؤهل باستخدام قطع الاستبدال المطابقة** بما يضمن الحفاظ على سلامة الجهاز الكهربائي.

تحذيرات إضافية للسلامة عند استخدام الجهاز الكهربائي



تحذير! تحذيرات إضافية للسلامة عند استخدام جهاز السنفرة الرملية

- **امسك الجهاز من أسطح المسك المعزولة فقط عند العمل بالجهاز نظراً لوجود احتمالية تلامس القاطع مع السلك الخاص به.** واعلم أن قطع الكابلات "التي يسري بها التيار" قد يوصل التيار إلى الأجزاء المعدنية المكشوفة، الأمر الذي قد يعرّض المُشغل إلى مخاطر الإصابة بالصدمات الكهربائية.
- **استخدم القوامط أو الطرق العملية الأخرى لتثبيت ودعم قطعة العمل على منصة ثابتة.** إن إمساك قطعة العمل باليد أو في مواجهة الجسم يجعلها غير ثابتة وقد يؤدي إلى فقدان التحكم.

تحذير! إن ملامسة أو استنشاق الغبار الناشئ عن عمليات السنفرة الرملية قد يعرّض صحة المشغل، وكذلك الموجودين حوله في المكان، للخطر. ارتدِ قناع الوقاية من الغبار المصمم بشكل خاص للحماية من الأتربة والأدخنة واحرص على حماية الأشخاص المتواجدين بالمكان أو في منطقة العمل.

- قم بإزالة الغبار بالكامل بعد السنفرة.
- احرص على إيلاء عناية خاصة عند سنفرة الدهان الذي من المحتمل أن يكون الرصاص داخلاً في مكوناته، أو عند سنفرة بعض الأخشاب والمعادن التي قد ينتج عنها غبار سام:
  - لا تسمح للأطفال أو النساء الحوامل بالدخول إلى منطقة العمل.
  - لا تأكل أو تشرب أو تدخن في منطقة العمل.
  - تخلص من جسيمات الغبار والبقايا الأخرى بشكلٍ آمن.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قصور بدني أو حسي أو ذهني، أو يفتقدون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم فيما يتعلق بكيفية استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. ويجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- غرض الاستخدام مذكور في دليل التعليمات هذا. وإن استخدام أي ملحق أو أداء أي عمل باستخدام هذا الجهاز غير الاستخدام الموصى به في دليل التعليمات قد يؤدي إلى مخاطر التعرض للإصابة الشخصية و/أو يلحق الضرر بالممتلكات.

الغرض من الاستخدام

تم تصميم جهاز السنفرة الرملية من بلاك آند ديكر لسنفرة الأخشاب والمعادن والبلاستيك والأسطح المدهونة. وهذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.

إرشادات السلامة

تحذيرات السلامة العامة عند استخدام الأجهزة الكهربائية



تحذير! يجب قراءة كافة تحذيرات وإرشادات السلامة، إذ قد يؤدي عدم الالتزام بالإرشادات والتعليمات المبينة أدناه إلى خطر التعرض لصدمات كهربائية و/أو إصابات خطيرة.

احتفظ بجميع تحذيرات وإرشادات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "جهاز كهربائي" حيثما ورد في الإرشادات المبينة أدناه إلى جميع الأجهزة الكهربائية التي تعمل بالكهرباء (السلكية) أو بالبطارية (اللاسلكية).

١ سلامة منطقة العمل

أ **يجب أن تكون منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً،** إذ تزيد مخاطر التعرض للحوادث في المناطق المظلمة أو غير المنظمة.

ب **لا تشغل الأجهزة الكهربائية في الأجواء القابلة للانفجار كما في محيط الغبار أو السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال،** إذ ينجم عن استخدام الجهاز الكهربائي شظايا قد تتطاير ثم تشعل الغبار أو الأدخنة.

ج **يجب إبعاد الأطفال والمارة عن منطقة العمل أثناء تشغيل الجهاز الكهربائي،** وانتبه فقد تؤدي عوامل صرف الانتباه إلى فقدان التحكم بتلك الأجهزة.

٢ السلامة الكهربائية

أ **يجب أن يتوافق قابس الجهاز الكهربائي مع المقبس. ويحظر تغيير القابس بأي حال من الأحوال أو استخدام أي قابس مهايئ مع الأجهزة الكهربائية التي لها طرف مؤرض (أرضي).** ويخفض استخدام القابس غير المعدل والمقابس المتجانسة من خطورة التعرض للصدمات الكهربائية.

ب **تجنب ملامسة الجسم للسطوح المؤرضة أو الأرضية كالأنابيب وراديترات التدفئة والمدافئ والثلاجات،** إذ تزداد خطوة التعرض للصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك ملامساً للأرض.

ج **لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو الرطوبة،** علماً بأن تسرب المياه إلى داخل الجهاز الكهربائي يزيد من خطوة التعرض للصدمات الكهربائية.

د **لا تقم بإساءة استخدام السلك، فلا تستخدمه أبداً لحمل الجهاز الكهربائي أو لجذبه أو لفصل القابس عن المقبس. واحتفظ بالسلك بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الأطراف الحادة أو الأجزاء المتحركة.** ويزيد تشابك الأسلاك أو تلفها من خطورة التعرض للصدمات الكهربائية.

ه **لا تستخدم سوى كابلات التمديد المناسبة عند الاستخدام الخارجي للجهاز،** إذ أن استخدام كابلات التمديد المناسبة يخفض من مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية.

و **إذا تعذر تجنب تشغيل الجهاز الكهربائي في الأجواء الرطبة، استخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف،** إذ إن استخدام ذلك المفتاح يقلل من خطر التعرض للصدمات الكهربائية.

٣ السلامة الشخصية

أ **كن يقظاً وانتبه لما تفعله، وكن حذراً عند تشغيل الجهاز الكهربائي. ولا تستخدم الجهاز الكهربائي عند شعورك بالتعب أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية.** إذ قد يؤدي عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام الجهاز الكهربائي إلى التعرض لإصابة خطيرة.

ب **ارتد دائماً نظارات الوقاية ومعدات الحماية الشخصية مثل قناع** الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والخوذ أو واقية الأذنين، إذ أن ارتداء المعدات المناسبة يقلل من خطر التعرض للإصابات.

ج **احذر التشغيل المفاجئ للجهاز الكهربائي وذلك بالتأكد من غلق الجهاز قبل توصيله بالتيار الكهربائي و/أو حزمة البطارية، وقبل رفعه أو حمله.** يؤدي وضع إصبعك على مفتاح التشغيل أثناء حمل الجهاز الكهربائي أو توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية عندما يكون قيد التشغيل إلى وقوع الحوادث.

د **انزع عدة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل الجهاز الكهربائي،** إذ قد تؤدي العدة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.

ه **تجنب أوضاع الجسد غير الطبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك في جميع الأوقات** مما يمكنك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

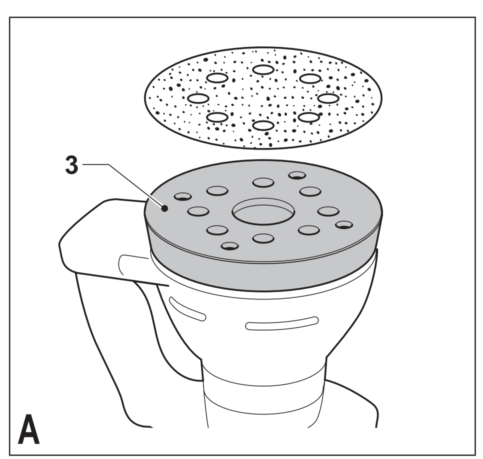
و **ارتد ثياباً مناسبة، ولا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلي. حافظ على إبعاد الشعر والثياب الفضفاضة والقفازات عن الأجزاء المتحركة،** إذ أنها قد تتشابك بالأجزاء المتحركة.

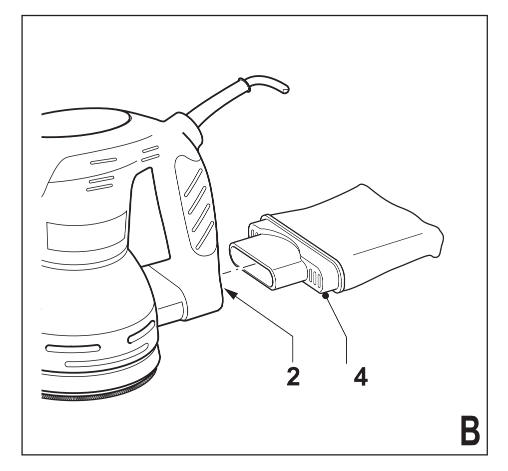
ز **إذا تم تجهيز الجهاز بملحقات لشفط وتجميع الغبار، تأكد من أنها متصلة بالجهاز وبأنه يتم استخدامها بالشكل السليم،** إذ أن استخدام هذه الملحقات قد يخفض من المخاطر الناتجة عن الغبار.

1

2

3







WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم --

YOUR ADDRESS العنوان --

POSTCODE الرمز البريدي --

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء --

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم و عنوان البائع --

PRODUCT MODEL NO. BPRS3005



Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferraria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola, Tel: 00244-222-395837 / 222-395034, Fax: 00244-222-394790. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd. 41 Khagani St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavalani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama, Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. WLL., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **EGYPT:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt, Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968/ 1563969, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazzaz Building Arasat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31Building No: 1 Baghdad – Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223/ 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Bagdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrassat al-hindya Al Masbah, Bagdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palestine Bldg. Matl. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street, Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000/ 2358021, Fax: (254-20) 6905111/ 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595/ 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait, Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, Fahaheel Industrial Area, Main St., Sanaya, Kuwait, Tel: (965) 23925830, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulvard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh .P.O. Box 90545 Jdeideh.Beirut - Lebanon, Tel: 00961 1 872305 / 306 , Fax: 00961 1 872303. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), AlHilal Service Center Tawergha St. Misurata, Tel: 00218-091-3221408. **(Benghazi)** Sniydel st., Amr Ibn EL-Aas Rd. Tel: (+218) 92 5771120. **(Tripoli)** Al Barniq Service Center, Mokhazin elsukar st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. **(Misrata)** Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 2626743. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis, Tel: 00230-212 1865/ 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie, 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco, Tel: 00212-522729233, Fax: 00212-522729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next toTeslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria, Tel: 00234-1-7740431 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704,PC 112 Ruwi, Oman, Tel: (968) 24832618/ 24835153, Fax: (968) 24831334/24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287/ 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Te: (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906/ 907, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman. Tel: (968) 24560232/ 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chowk Dalgran Railway Road, Lahore, Pakistan, Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teyseer Industrial Supplies & Services Co. WLL, 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha,Qatar, Te: (974) 44581536, Fax: (974) 44682024. Shaheen Electrical Works & Trading Co. WLL, Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha, Tel: (974) 44600230 /44600525, Fax: (974) 44601338. Al Muftah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha,Qatar, Tel: (974) 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: (974) 44441415 / 44662599. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **(Al Khobar)** Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850/ 3624487/ 3621729, Fax: (966-3) 3623589/ 3620783. **(Dammam)** MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951.Opp-Gulf Bridge Library & Riyadh House, Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 112, Dammam, Tel: (966-3) 8330780 Ext.24 / 8348585 Ext. 24 / +966-3-8335555, Fax: (966-3) 8336303. **(Al Hassa)** Mutawa Trading & Gen. Services, Maliki road Hafuf city, Al Hassa, KSA. Tel: (966) 502846275 **(Jeddah)** Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 6456095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. **(Madina)** Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina, Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. **(Riyadh)** Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rail Street ,Riyadh, Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA, Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. **(Yanbu)** Fawaz Ebrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr, Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Winze Drive Stormill Ext 9 Roodepoort, Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trevco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661/ 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous., 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinath Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297 **(Ajman)** Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725/ 7438317, Fax: (971-6) 7437350. Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350 **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: (971-4) 8127400/ 8127406, Fax: (971-4)2822765. Ideal Star Workshop Eqpt.Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai, Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157, Fine Tools, P.O.Box 30139 , Al Quoz, Dubai, Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239, Alebrah Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais , Dubai, Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2844802. **(Musaffah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena, , Industrial Area No 1,opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah, Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719 **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567/ 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN: (Aden)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Mualla Dakka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. (**Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.